

Objetivo para cámara réflex digital

Manual de instrucciones

135mm F2.8 [T4.5] STF

SAL135F28

©2006 Sony Corporation Printed in Japan



2685150410

<http://www.sony.net/>

Este es un objetivo con enfoque manual y un diseño de desenfoque altamente desarrollado. Un elemento de apodización especial proporciona a las áreas desenfocadas una apariencia uniforme y atractiva. Este objetivo está equipado con un anillo de apertura que permite una apertura progresiva entre F No.2,8 – 5,7 (T No.4,5 – 6,7*), y realiza la mayor parte del efecto desenfocado en el primer plano y el fondo. Disfrute de esta expresión de imagen única, imposible de conseguir con los objetivos tradicionales.

* T No. (números T): el T No. es un valor práctico que indica la cantidad de luz que en el objetivo, permitiendo la tasa de transmisión del objetivo. Aunque la apertura panorámica del objetivo es f/2,8, el sistema de apodización especial proporciona una cantidad de luz de T/4,5, que equivale a f/4,5 en un objetivo normal. El valor de apertura del objetivo, el valor indicado en la cámara, y el valor utilizado al determinar la exposición están indicados por T No. **Utilice T No. como un valor de apertura normal.**

Este objetivo está diseñado para cámaras **α** de Sony.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

No mire directamente el sol a través de este objetivo.

De lo contrario, podría dañar sus ojos o causar una pérdida de su vista.

Mantenga el objetivo fuera del alcance de los niños.

Existe riesgo de sufrir daños o un accidente.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el

correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Notas sobre el uso

- No exponga el objetivo a la luz solar directa. Si enfoca la luz solar directa a un objeto cercano, puede provocar un incendio. Si las circunstancias exigen dejar el objetivo expuesto a la luz solar directa, asegúrese de colocar la tapa del objetivo.
- Procure no exponer el objetivo a golpes mientras lo coloca.
- Coloque siempre las tapas del objetivo en el mismo en el momento de guardarlo.
- No guarde el objetivo en un lugar muy húmedo durante un largo período de tiempo para evitar la aparición de moho.
- No sujete la cámara por la pieza que se extiende al enfocar, etc.
- No toque los contactos del objetivo. Si éstos se ensucian, es posible que ello interfiera o impida el envío y la recepción de señales entre el objetivo y la cámara, lo que podría ocasionar un fallo en el funcionamiento.

Condensación

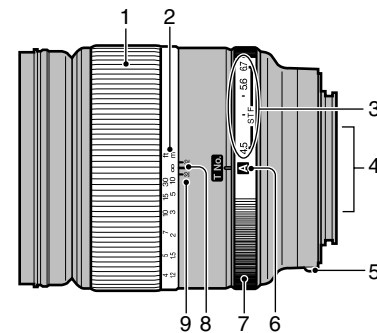
Si el objetivo se traslada directamente de un lugar frío a uno cálido, es posible que aparezca condensación en el mismo. Para evitarlo, coloque el objetivo en una bolsa de plástico o similar. Cuando la temperatura del interior de la bolsa alcance la temperatura ambiente, extraiga el objetivo.

Limpieza del objetivo

- No toque la superficie del objetivo directamente.
- Si el objetivo se ensucia, utilice un soplador para eliminar el polvo del objetivo y límpielo con un paño suave y limpio (se recomienda el paño de limpieza KK-CA (opcional)).
- No utilice disolventes orgánicos como diluyentes o bencina para limpiar el objetivo o el cono de la cámara.

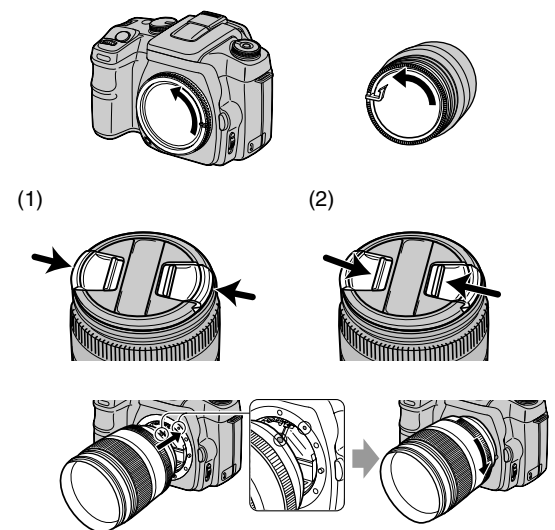
A Nombres de las piezas

- 1...Anillo de enfoque 2...Escala de distancia
3...Intervalo de apertura progresiva 4...Contactos del objetivo
5...Índice de montaje 6...Posición A 7...Anillo de apertura
8...Índice de distancia 9...Escala de profundidad de campo

**B Colocación/extracción del objetivo****Para colocar el objetivo**

- 1** Extraiga las tapas frontal y posterior del objetivo y la tapa del cuerpo de la cámara.

- Puede colocar o extraer la tapa frontal del objetivo de dos modos, (1) y (2). Cuando coloque o extraiga la tapa del objetivo con el parasol colocado, utilice el método (2).

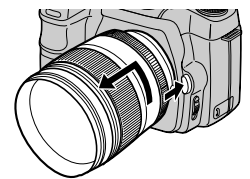


- 2** Alinee el índice naranja del tambor del objetivo con el índice naranja de la cámara (índice de montaje) y, a continuación, inserte el objetivo en la montura de la cámara y gírelo hacia la derecha hasta que quede encajado.

- No pulse el botón de liberación del objetivo de la cámara cuando monte el objetivo.
- No monte el objetivo inclinado.

Para quitar el objetivo

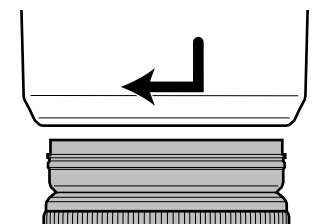
Gire el objetivo hacia la izquierda hasta que se detenga mientras mantiene el botón de liberación del objetivo pulsado y, a continuación, extráigalo.

**C Colocación de la cubierta del objetivo**

Es recomendable utilizar una cubierta para reducir los reflejos y garantizar la máxima calidad de imagen.

Alinee la cubierta del objetivo con el extremo de éste y gírelo hacia la derecha.

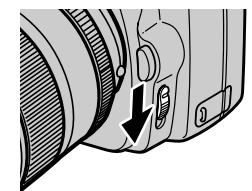
- Cuando utilice una cámara con flash incorporado, asegúrese de extraer la cubierta del objetivo para evitar la obstrucción de la luz del flash.
- Cuando la guarde, gire la cubierta del objetivo y colóquela al revés en éste.

**D Enfoque**

Este es un objetivo con enfoque manual.

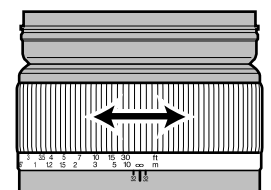
- 1** Seleccione el modo de enfoque manual en la cámara.

- Consulte el manual de instrucciones de la cámara para obtener más información.
- Es posible utilizar el objetivo con el modo de enfoque manual, aunque la cámara esté ajustada en el modo de enfoque automático.



- 2** Gire el anillo de enfoque hasta que la imagen aparezca nítida.

- No funcionará la señal de enfoque del visor.



E Apertura

El objetivo tiene dos tipos de apertura; la posición A y el control de apertura progresiva. Utilice el anillo de apertura para cambiar de una posición a otra. T No. se utiliza tanto en la notación como en el control de la cámara y del objetivo.

Para utilizar la apertura progresiva

Este ajuste permite el control progresivo de la apertura entre T/4,5 y T/6,7. Gire el anillo de apertura para ajustar la apertura deseada.

- Se recomienda el intervalo progresivo cuando se desee utilizar una apertura grande.
- Ajuste la cámara al modo A o M cuando utilice este ajuste. (En el modo P o en la función de selección de escenas, el ajuste será el mismo que en el modo A. En el modo S, el ajuste será el mismo que en el modo M).
- Se oye un ligero clic en las marcas T/4,5, T/5,6 y T/6,7.
- Las marcas de índice entre T/4,5 y T/5,6 representan un tercio del valor de apertura.
- Cuando se selecciona la apertura progresiva, se utiliza la medición stopdown.
- Al realizar una fotografía, se utiliza el valor de apertura que se ha ajustado en el anillo de apertura. Estos valores no se reflejan con precisión en los valores mostrados o grabados en la cámara.

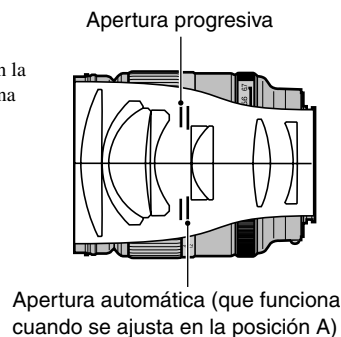
Para utilizar la posición A

Este ajuste (posición A) permite que el objetivo se utilice del mismo modo que los objetivos de enfoque manual tradicionales. Ajuste la apertura en la cámara.

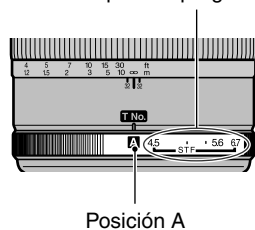
- Se pueden utilizar todos los modos de exposición (P, A, S, M) en la cámara.

Información de apertura

El objetivo tiene dos aperturas; la apertura progresiva, controlada manualmente con el anillo de apertura, y la apertura automática (posición A), controlada por la cámara. En la apertura progresiva, el énfasis recae en la forma de apertura, que es más redonda que la apertura automática. Para una apertura grande, se recomienda seleccionar la apertura progresiva.



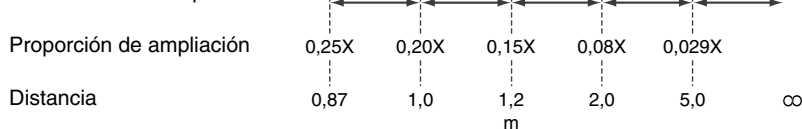
Intervalo de apertura progresiva



G Compensación de la exposición

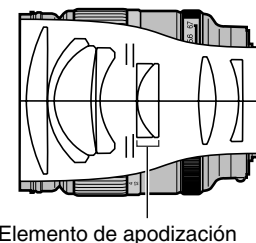
Según se incrementa la ampliación, disminuye la cantidad de luz que llega al sensor de imagen. Ésta se compensa automáticamente en todos los modos de exposición automática o en el modo de exposición manual siempre y cuando la exposición se ajuste en función del índice del medidor de la cámara. Si la cámara está ajustada en el modo de exposición manual y está utilizando un fotómetro manual o la función de control manual del flash disponible en algunas unidades externas de flash y la cámara está ajustada en el modo de exposición manual, ajuste la exposición según corresponda. (Por ejemplo, cuando se realice el ajuste por la apertura, +1 significa un incremento de 1 punto en la apertura.)

Corrección de la exposición

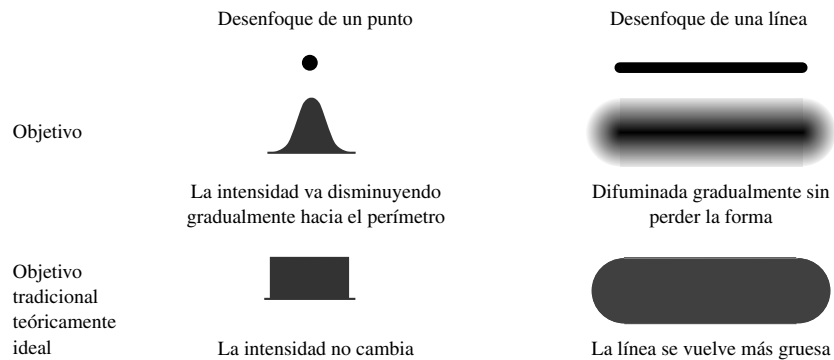


Acerca de la apodización

Se sitúa un "elemento de apodización" especial cerca de la apertura del sistema óptico del objetivo. Este elemento óptico especial es un tipo de filtro ND que se va convirtiendo gradualmente en más grueso (oscuro) hacia el perímetro, por lo que se reduce la cantidad de luz que pasa a través del borde del mismo. La apertura del objetivo se indica y controla con el T No. que compensa por la reducción impuesta por el elemento de apodización especial. El T No. puede utilizarse como el F No. en un objetivo normal cuando se determina la exposición.



Principio de mejora del efecto de desenfoque



Las imágenes desenfocadas aparecen como grupos de puntos borrosos. Un objetivo con una aberración bien compensada reproduce la forma de la imagen con precisión, pero no produce un efecto borroso uniforme en las áreas de desenfoque. Pueden aparecer zonas borrosas no deseadas que, por ejemplo, pueden hacer que una línea parezca doble, dependiendo del modo de compensación. El objetivo adopta un elemento de apodización especial que proporciona una imagen difuminada gradualmente hacia el perímetro sin que la misma pierda su forma. En otras palabras, proporciona un desenfoque suave y natural sin transformar la forma original forzosamente.

F Tabla de profundidad de campo (en metros)

Cuando se ajusta el enfoque a un motivo, todo lo que se encuentre a la misma distancia aparecerá nítido y lo que esté dentro de un determinado rango anterior o posterior al motivo también aparecerá enfocado. Este efecto se denomina profundidad de campo. La profundidad de campo depende de la distancia del motivo y de la apertura que escoja.

	T/4,5	T/5,6	T/6,7	T/8	T/11	T/16	T/22	T/32
∞	∞	∞	∞	∞	∞	∞	∞	∞
	114,8	97,8	82,3	69,2	49,0	34,7	24,6	17,4
10m	10,91	11,08	11,32	11,61	12,44	13,84	16,48	22,58
	9,23	9,11	8,96	8,79	8,37	7,84	7,20	6,46
5m	5,21	5,24	5,29	5,35	5,51	5,76	6,15	6,80
	4,81	4,78	4,74	4,69	4,58	4,42	4,22	3,97
3m	3,068	3,080	3,096	3,115	3,165	3,239	3,350	3,522
	2,935	2,924	2,910	2,894	2,852	2,795	2,719	2,618
2m	2,027	2,032	2,038	2,046	2,065	2,094	2,135	2,198
	1,974	1,969	1,963	1,956	1,939	1,915	1,882	1,837
1,5m	1,514	1,156	1,519	1,523	1,533	1,547	1,567	1,597
	1,478	1,484	1,481	1,478	1,469	1,456	1,439	1,415
1,2m	1,028	1,209	1,211	1,213	1,219	1,226	1,238	1,254
	1,192	1,191	1,189	1,187	1,182	1,175	1,165	1,151
1,0m	1,005	1,006	1,007	1,008	1,011	1,016	1,023	1,033
	0,995	0,994	0,993	0,992	0,989	0,985	0,978	0,970
0,87m	0,873	0,874	0,874	0,875	0,877	0,881	0,885	0,891
	0,867	0,866	0,866	0,865	0,863	0,860	0,856	0,850

La escala y la tabla de profundidad de campo son para cámaras con formato de 35 mm. La profundidad de campo es menor si se utilizan cámaras réflex digitales de objetivo único equipadas con un sensor de imágenes de tamaño APS-C.

Especificaciones

Nombre (nombre del modelo)	Distancia focal*1 (mm) equivalente al formato de 35 mm	Elementos y grupos del objetivo	Ángulo de visión 1*3	Ángulo de visión 2*3	Enfoque mínimo*4 (m)	Ampliación máxima (x)	F-stop mínimo	Diámetro del filtro (mm)	Dimensiones (diámetro máximo x altura) (mm)	Peso (g)
135mm F2.8 [T4.5] STF (SAL135F28)	202,5	6-8*2	18°	12°	0,87	0,25	f/31 (T/32)	72	Aprox. 80x99	Aprox. 730

*1 El valor de la distancia focal equivalente al formato de 35 mm se basa en cámaras réflex digitales de objetivo único equipadas con un sensor de imágenes de tamaño APS-C.

*2 Incluyendo el elemento de apodización (1-2)

*3 El valor del ángulo de visión 1 se basa en las cámaras de formato de 35 mm y el del ángulo de visión 2, en las cámaras réflex digitales de objetivo único equipadas con sensor de imágenes de tamaño APS-C.

*4 El enfoque mínimo es la distancia más corta desde el sensor de imágenes hasta el motivo.

Elementos incluidos: Objetivo (1), Tapa frontal del objetivo (1), Tapa posterior del objetivo (1), Cubierta del objetivo (1), Estuche exclusivo (1), Juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

α es una marca comercial de Sony Corporation.